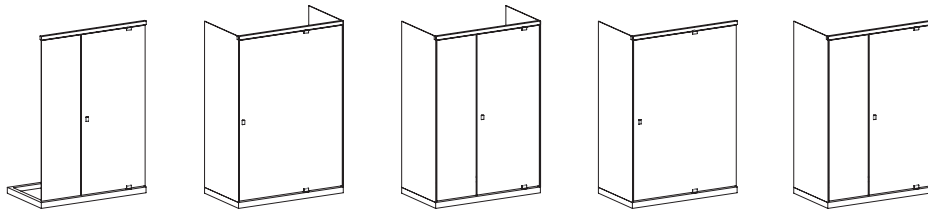
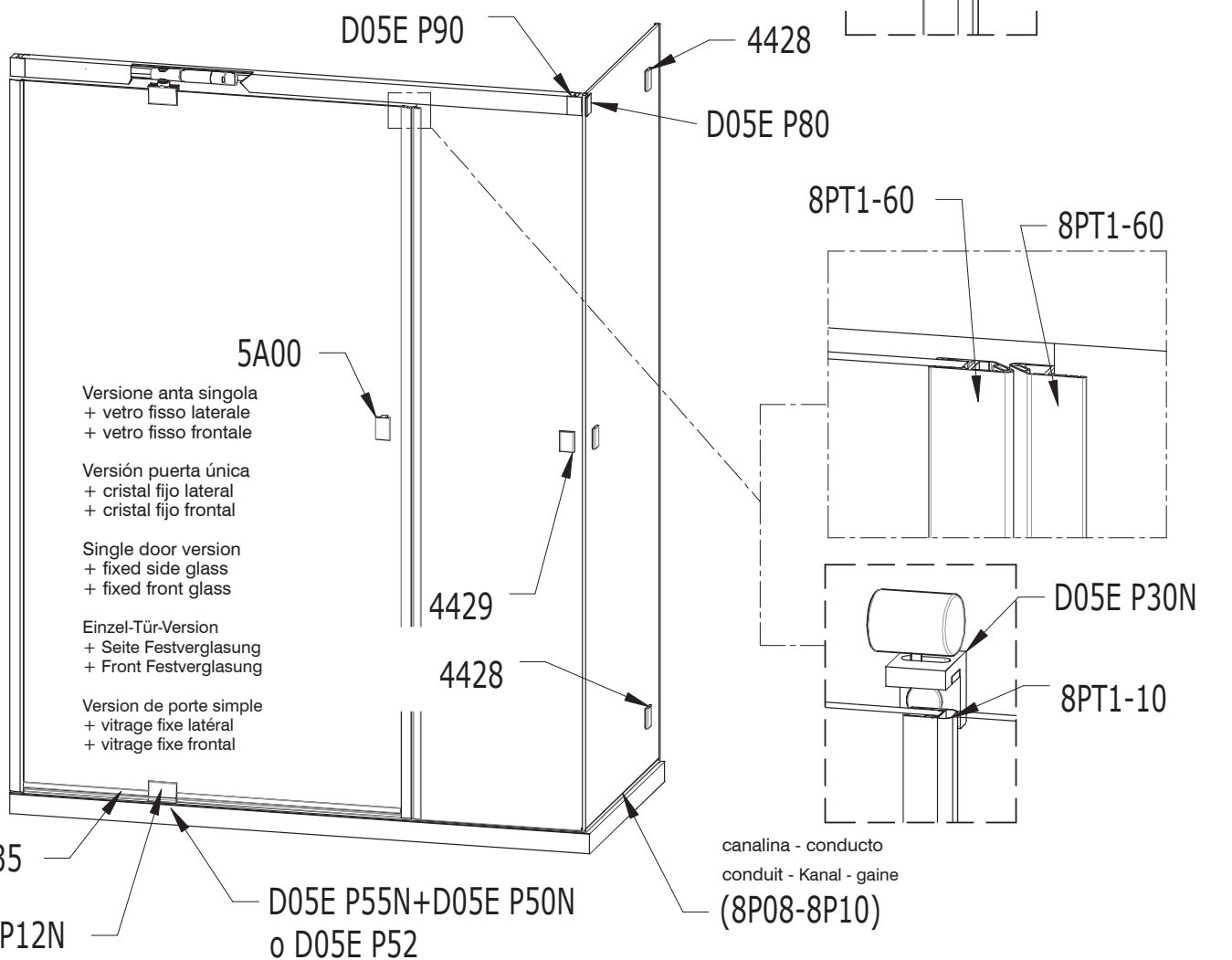
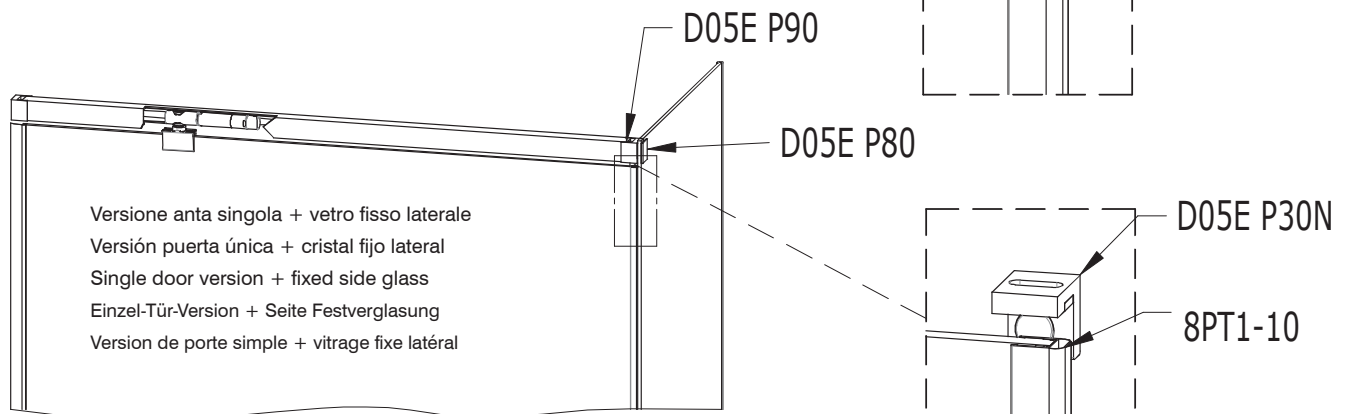
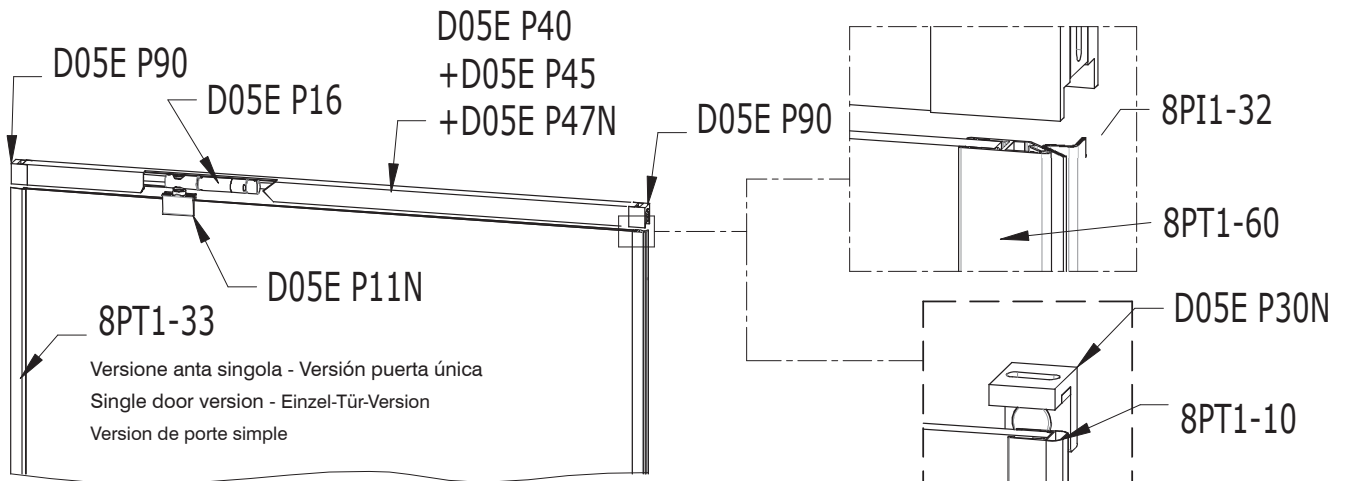


# SLASH

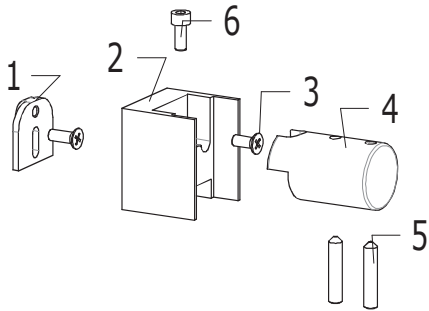
**oildynamic pivot system**



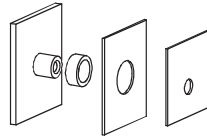
**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**  
**INSTRUCCIONES DE LA ASAMBLEA**  
**INSTRUCTIONS OF ASSEMBLY**  
**ANWEISUNGEN DER VERSAMMLUNG**  
**NOTICE DE MONTAGE**



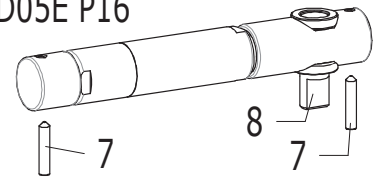
D05E P90



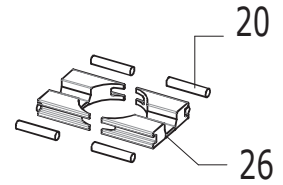
D05E P80



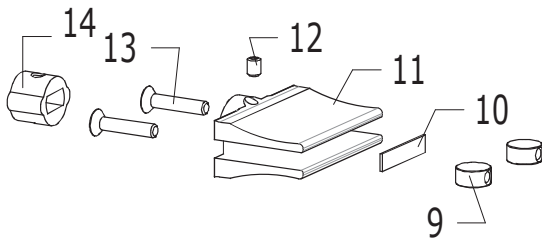
D05E P16



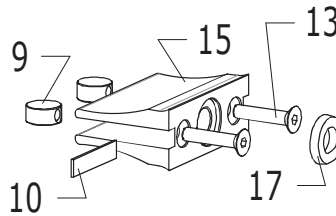
D05E P47N



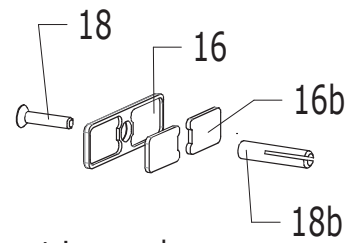
D05E P11N



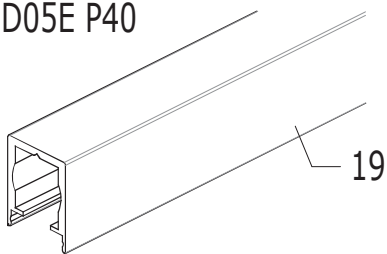
D05E P12N



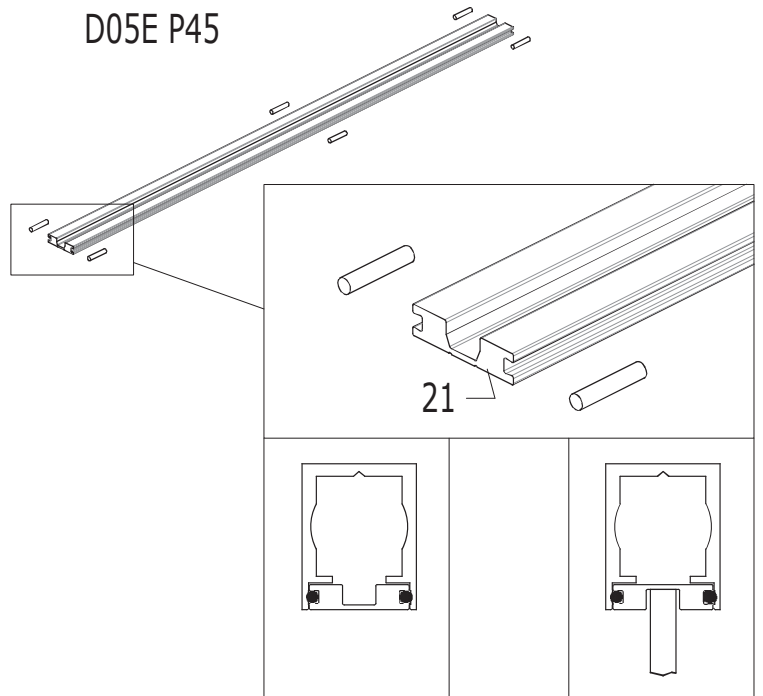
optional D05E P52



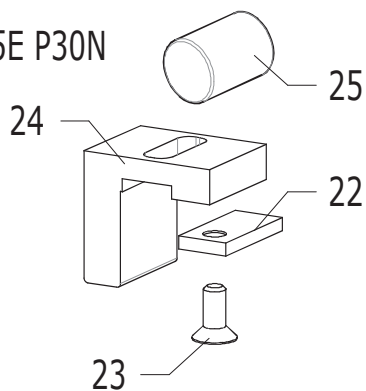
D05E P40



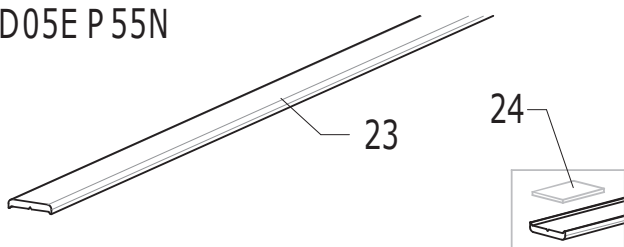
D05E P45



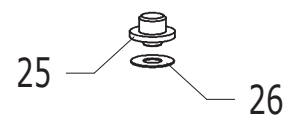
D05E P30N



D05E P 55N



D05E P 50N



**ZONA DI INCOLLAGGIO: PREPARAZIONE DELLA SUPERFICIE COME INDICATO SOTTO - Superficie de unión: preparación de la superficie, como se muestra a continuación - Bonding area: surface preparation, as shown below - Bereich der Bindung: Vorbereitung der Oberfläche, wie unten gezeigt - Surface de collage: préparation de la surface, comme indiqué ci-dessous**

**PRIMA DI INCOLLARE LA BARRA**

Rimuovere lo sporco (polvere, grasso e olio) dalla superficie di incollaggio (riquadro tratteggiato) con la salvietta detergente in dotazione.

**ANTES DE PEGAR LA BARRA**

Quitar el sucio (polvo, grasa, óleo) de la superficie de empegamento (recuadro rasgueado) con la servilleta detergente incluida.

**BEFORE GLUEING THE BAR**

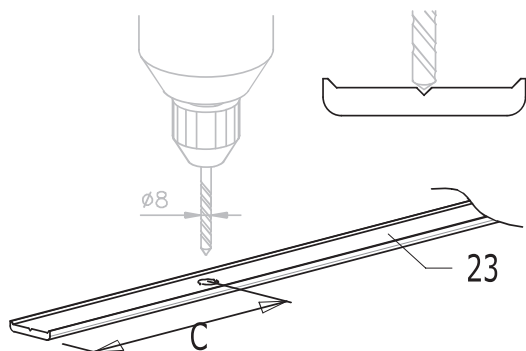
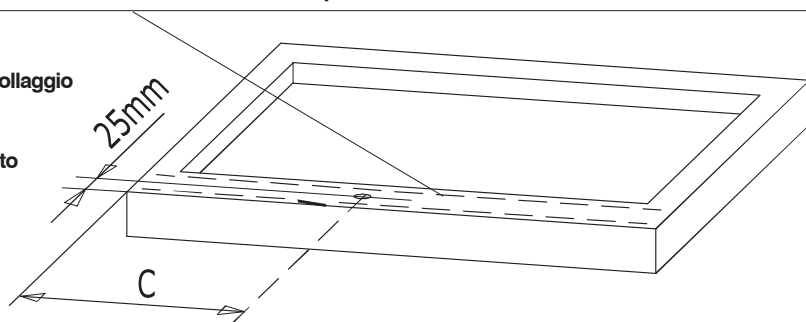
Remove dirt (dust, grease and oil) from the bonding surface (dashed box) with the supplied cleaning towel. Allow the cleaner to dry (let it evaporate).

**VOR DEM ANKLEBEN DER STANGE**

Entfernen Sie mit dem beiliegendem Tuch Schmutzreste (Staub, Fett und Öl) von der zu beklebenden Oberfläche der Duschwanne. Warten Sie bis die gereinigte Fläche trocken ist (lassen Sie die Substanz austrocknen).

**AVANT DE COLLER LE RAIL**

Enlever la saleté (poussière, graisse et huile) de la surface qu'on doit encoller (zone hachée) avec du papier de nettoyage fourni. Attendre le séchage du détergent (il doit s'évaporer).



Eseguire foratura sulla barra pos. 23 nella posizione prevista come centro di rotazione (C); poi accorciare la barra a misura.

Agujerar la barra pos. 23 en la posición prevista como centro de giro (C); luego cortarla según medida.

Perform drilling on the pos.23 bar at the seating position as the center of rotation (C); then shorten the bar accordingly.

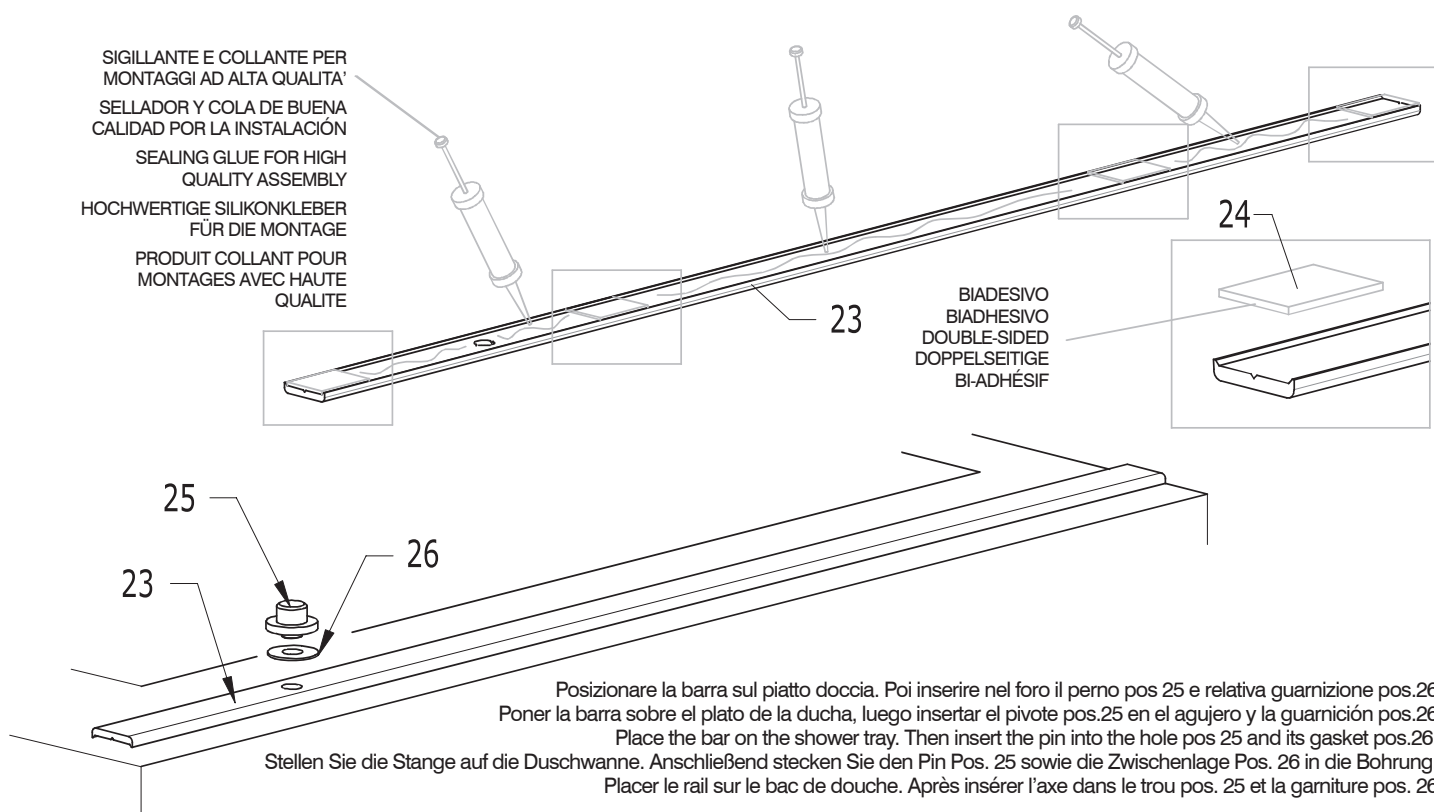
Auf der Stange Pos.23 die Bohrung dort ausführen, wo der Drehpunkt (C) bestimmt ist; dann die Stange auf Maß kürzen.

Percer le rail (pos. 23) dans la position prévue comme centre de rotation (C); après couper le rail à mesure.

Applicare il biadesivo pos.24 in dotazione in più punti sulla barra, e apporre negli spazi rimanenti del sigillante/collante ad alta qualità. (Il biadesivo permetterà all'installatore di procedere con il montaggio durante il tempo di presa del sigillante) - Aplicar el biadhesivo incluido pos.24 en más puntos de la barra, y poner sellador de buena calidad en los espacios restantes. (El biadhesivo permitirá al instalador seguir con la construcción mientras que el sellador seque) - Apply the supplied double-sided adhesive pos.24 at several points on the bar, and put in the remaining areas some high quality sealant). (The double-sided adhesive will allow the installer to proceed with the assembly during the sealant setting time) - Tragen Sie die mitgelieferten doppelseitigen Klebebänder Pos.24 an verschiedenen Punkten der Stange auf und an den übrigen Stellen einen anderen hochwertigen Silikonkleber. (Das doppelseitige Klebeband ermöglicht dem Monteur mit dem Zusammenbau weiterzumachen, während der Trocknungszeit des Silikonklebers) - Appliquer le bi-adhésif fourni à plusieurs endroits sur le rail et mettre dans les zones restantes du produit collant de haute qualité. (Le bi-adhésif permettra au monteur de monter pendant le temps de prise du produit collant)

SIGILLANTE E COLLANTE PER MONTAGGI AD ALTA QUALITÀ  
 SELLADOR Y COLA DE BUENA CALIDAD POR LA INSTALACIÓN  
 SEALING GLUE FOR HIGH QUALITY ASSEMBLY  
 HOCHWERTIGE SILIKONKLEBER FÜR DIE MONTAGE  
 PRODUIT COLLANT POUR MONTAGES AVEC HAUTE QUALITE

BIADESIVO  
 BIADHESIVO  
 DOUBLE-SIDED  
 DOPPELSEITIGE  
 BI-ADHÉSIF



Posizionare la barra sul piatto doccia. Poi inserire nel foro il perno pos 25 e relativa guarnizione pos.26  
 Poner la barra sobre el plato de la ducha, luego insertar el pivote pos.25 en el agujero y la guarnición pos.26  
 Place the bar on the shower tray. Then insert the pin into the hole pos 25 and its gasket pos.26.  
 Stellen Sie die Stange auf die Duschwanne. Anschließend stecken Sie den Pin Pos. 25 sowie die Zwischenlage Pos. 26 in die Bohrung.  
 Placer le rail sur le bac de douche. Après insérer l'axe dans le trou pos. 25 et la garniture pos. 26

**ZONA DI INCOLLAGGIO SU PIATTO DOCCIA: PREPARAZIONE DELLA SUPERFICIE COME INDICATO SOTTO**

Superficie de unión sobre del plato de ducha: preparación de la superficie, como se muestra a continuación

Bonding area on shower tray: surface preparation, as shown below

Bereich der Bindung auf der Duschwanne: Vorbereitung der Oberfläche, wie unten gezeigt

Surface de collage sur le bac à douche : préparation de la surface, comme indiqué ci-dessous

**PRIMA DI INCOLLARE LA PIASTRINA (16) Antes de conectar la placa (16) Before you attach the plate (16) - Bevor Sie die Platte befestigen (16) - Avant de coller la plaque (16)**

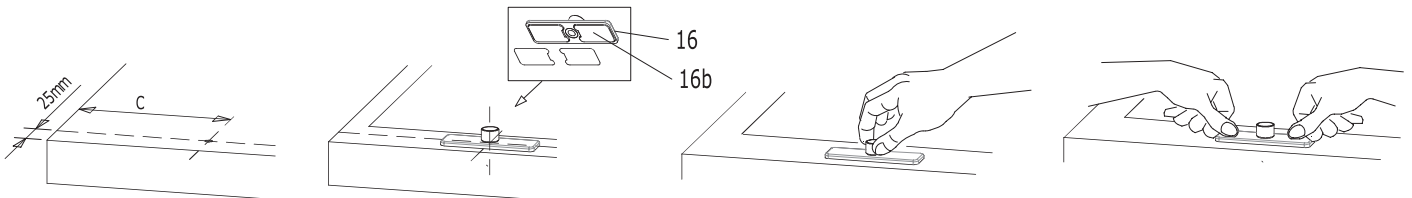
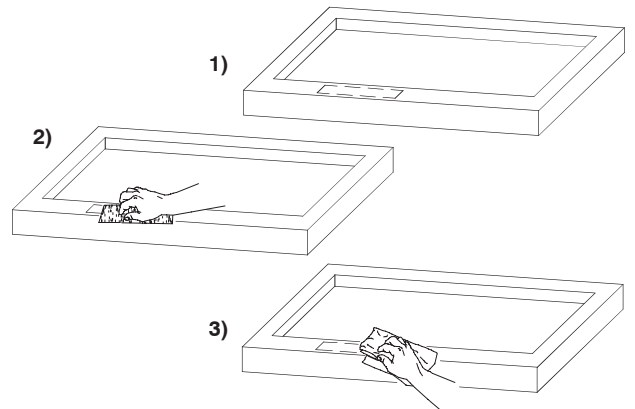
1) Rimuovere lo sporco (polvere, grasso e olio) dalla superficie di incollaggio (es. utilizzare pulitore sgrassante 3M) - 2) Rendere ruvida la superficie liscia della ceramica del piatto doccia grattando la zona di incollaggio con la carta vetro fine in dotazione - 3) Pulire la superficie con la salvietta detergente in dotazione (vedi scheda di sicurezza contenuta nell'imballaggio) - 4) Attendere che il detergente si asciughi

1) Quite la suciedad (polvo, grasa y aceite) de la superficie de unión (por ejemplo usar un desengrasante limpiador 3 m) - 2) Desbaste la superficie lisa (de cerámica) del plato ducha, rascarse el área de encolamiento - con lija fina suministrada. - 3) Limpie la superficie con el tejido de limpieza suministrado (consulte la hoja de datos de seguridad del material contenido en el envase) - 4) Permita que el detergente se seque

1) Remove the dirt (dust, grease and oil) from the bonding area (ex. use 3M cleaner spray) - 2) Rub the ceramic surface of the shower tray using the enclosed emery paper on the area that has to be glued - 3) Clean the surface with the supplied cleaning tissue (see Material Safety Data Sheet contained in the packaging) - 4) Wait until the detergent has dried

1) Entfernen Sie den Schmutz (Staub, Fett und Öl) von der Bindungsoberfläche (z.B. Sprayreiniger 3M verwenden) - 2) Reiben mit dem mitgelieferten Schmirtpapier die Fläche aus Keramik der Duschwanne, die man kleben soll. - 3) Reinigen Sie die Oberfläche durch den mitgelieferten Reinigungstuch (siehe Sicherheitsdatenblatt in der Verpackung enthalten) - 4) Lassen Sie das Reinigungsmittel trocknen

1) Retirez la saleté (poussière, graisse et huile) de la surface de collage (par exemple, utiliser un produit dégraissant 3M) - 2) Rendre rugueuse la surface lisse en céramique du bac de douche en rayant la surface qu'on doit encoller avec le frottoir fourni - 3) Nettoyez la surface avec le chiffon de nettoyage fourni (voir la fiche de données de sécurité contenue dans l'emballage) - 4) Laissez sécher le détergent



Contrassegnare il punto di applicazione della piastrina a terra senza toccare con le mani la superficie appena pulita. (Quota C della scheda tecnica)

Marque el punto de aplicación de la placa a la tierra sin tocar con las manos la superficie recién limpiada. (Cita C de la hoja de datos)

Mark the point of application of the plate to the ground without touching with hands the freshly cleaned surface. (C Quote of the data sheet)

Markieren Sie den Punkt der Anwendung der Platte auf den Boden, ohne mit den Händen die frisch gereinigte Oberfläche zu berühren. (Zitat C des Datenblatt)

Marquez le point d'application de la plaque au sol sans toucher avec les mains la surface fraîchement nettoyée. (Citation C de la fiche technique)

Rimuovere le pellicole del bioadesivo e senza toccare con le mani la colla. Posizionare la piastrina (16) nella zona di incollaggio. Fare pressione sulla piastrina per almeno 10/20 secondi. Poi lasciare agire la colla 20 min (il tempo di proseguire con le altre fasi del montaggio) prima di posizionare l'anta. NB : la tenuta della colla è progressiva : massima tenuta dopo 24-36 ore

Retire las películas bioadhesivas y sin tocar con las manos el pegamento. Coloque la placa (16) en el área de encolamiento. Ejercer presión sobre la placa durante al menos 10/20 segundos. A continuación, dejar el pegamento 20 min (tiempo para continuar con los otros pasos del montaje) antes de colocar la puerta. ATENCIÓN: la fuerza de la cola es progresiva: fuerza máxima después de 24-36 horas

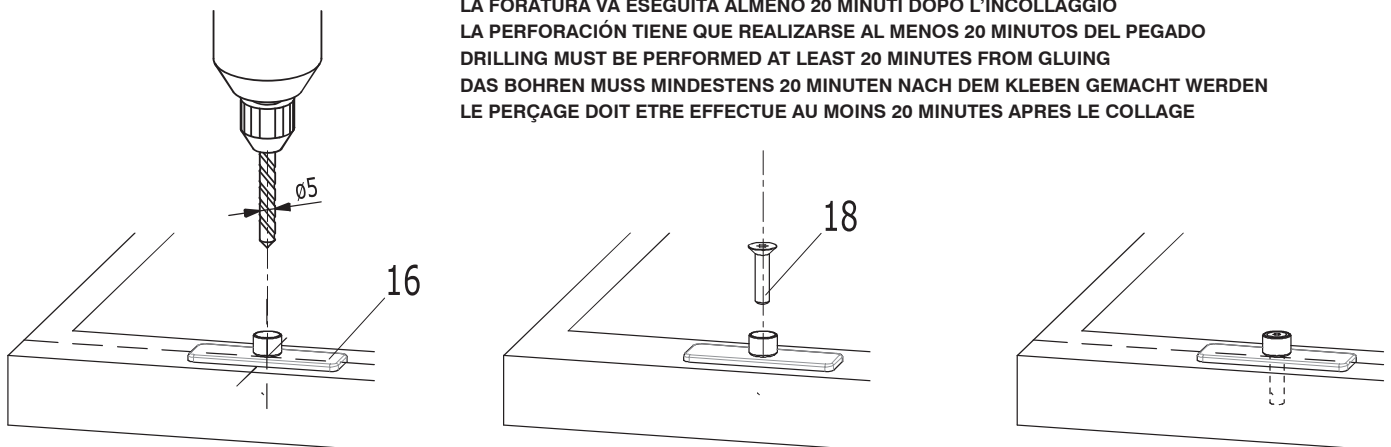
Remove the bio-adhesive films without touching the glue. Place the plate (16) in the bonding area. Strongly push the plate for at least 10/20 seconds. Then leave the glue 20 min (time to continue with the other steps of the assembly) before placing the door. PLEASE NOTE: the strength of the glue is progressive: Maximum strength after 24-36 hours

Entfernen Sie die bio-adhäsiven Filmen ohne mit der Hand den Leim zu berühren. Platzieren Sie die Platte (16) in der Bindungsoberfläche. Drücken Sie kräftig die Platte für mindestens 10/20 Sekunden. Dann lassen Sie den Leim 20 min stehen (Zeit, um mit den anderen Schritten des Aufbaus weiterzugehen), bevor Sie die Tür stellen. BEACHTEN: die Festigkeit des Leims ist progressiv: volle Kraft nach 24-36 Stunden

Retirez les films du bio-adhésive sans toucher la colle avec les mains. Positionnez la platine (16) sur la surface qu'on doit encoller. Faites pression sur la platine pour 10/20 seconds au moins. Laissez la colle 20 min (temps de poursuivre les autres étapes du montage) avant de placer la porte. REMARQUE: la force de la colle est progressive: pleine puissance après 24-36 heures

**NOTA intallazione optional VITE DI SICUREZZA È sempre consigliata la vite di sicurezza e soprattutto in caso di superfici irregolari - IMPORTANTE instalación opcional TORNILLO DE SEGURIDAD Se recomienda siempre el tornillo de seguridad y especialmente en el caso de superficies irregulares - NOTE optional installation SAFETY SCREW The safety screw is always recommended and especially in the case of irregular surfaces - BEACHTEN optionale Installation von SICHERHEITSSCHRAUBEN Sicherungsschrauben sind immer empfohlen und insbesondere im Fall von unregelmäßigen Oberflächen - REMARQUE intallation optionale VIS DE SECURITE La vis de sécurité est toujours recommandée et plus particulièrement dans le cas de surfaces irrégulières**

LA FORATURA VA ESEGUITA ALMENO 20 MINUTI DOPO L'INCOLLAGGIO  
 LA PERFORACIÓN TIENE QUE REALIZARSE AL MENOS 20 MINUTOS DEL PEGADO  
 DRILLING MUST BE PERFORMED AT LEAST 20 MINUTES FROM GLUING  
 DAS BOHREN MUSS MINDESTENS 20 MINUTEN NACH DEM KLEBEN GEMACHT WERDEN  
 LE PERÇAGE DOIT ETRE EFFECTUE AU MOINS 20 MINUTES APRES LE COLLAGE



Utilizzando la piastrina (16) come dima, eseguire la foratura del piatto doccia con punta in Widia ø5  
 Usando la placa (16) como plantilla, taladre los agujeros del plato de ducha con punta Widia ø5  
 Using the plate (16) as a template, drill the holes of the shower tray with a Widia tip ø5  
 Mit der Platte (16) als Schablone bohren Sie die Löcher der Dusche durch eine Kippe Widia ø5  
 En utilisant la plaque (16) comme modèle, percez le bac à douche avec un bout Widia ø5

Inserire la vite di sicurezza (18) nel foro  
 Insertar el tornillo de seguridad (18) en el agujero  
 Insert the safety screw (18) into the hole  
 Legen Sie die Sicherheitsschraube (18) in das Loch  
 Insérez la vis de sécurité (18) dans le trou

**ZONA DI INCOLLAGGIO SU PAVIMENTO: PREPARAZIONE DELLA SUPERFICIE COME INDICATO SOTTO**

**Superficie de unión sobre del suelo: preparación de la superficie, como se muestra a continuación**

**bonding area on the floor: surface preparation, as shown below**

**Bereich der Bindung auf dem Boden: Vorbereitung der Oberfläche, wie unten gezeigt**

**Surface de collage sur le sol : préparation de la surface, comme indiqué ci-dessous**

**PRIMA DI INCOLLARE LA PIASTRINA (16) Antes de conectar la placa (16) Before you attach the plate (16) - Bevor Sie die Platte befestigen (16) - Avant de coller la plaque (16)**

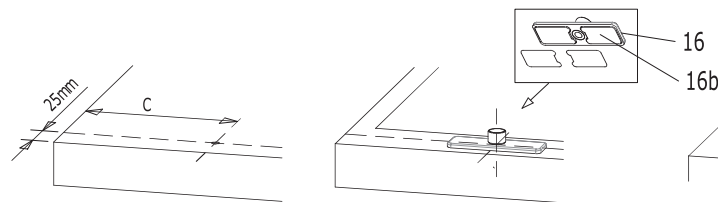
1) Rimuovere lo sporco (polvere, grasso e olio) dalla superficie di incollaggio (riquadro tratteggiato - utilizzare pulitore sgrassante 3M) - 2) Pulire la superficie con la salvietta detergente in dotazione (vedi scheda di sicurezza contenuta nell'imballo) - 3) Attendere che il detergente si asciughi (che evapori)

1) Quite la suciedad (polvo, grasa y aceite) de la superficie de unión ("panel" punteado - usar un desengrasante limpiador 3 m) - 2) Limpie la superficie con el tejido de limpieza suministrado (consulte la hoja de datos de seguridad del material contenido en el envase) - 3) Permita que el detergente se seque (evaporar)

1) Remove the dirt (dust, grease and oil) from the bonding area (dashed box - use 3M cleaner spray) - 2) Clean the surface with the supplied cleaning tissue (see Material Safety Data Sheet contained in the packaging) - 3) Wait until the detergent has dried (has evaporated)

1) Entfernen Sie den Schmutz (Staub, Fett und Öl) von der Bindungsfläche (gestrichelter Kasten - Sprayreiniger 3M verwenden) - 2) Reinigen Sie die Oberfläche durch den mitgelieferten Reinigungstuch (siehe Sicherheitsdatenblatt in der Verpackung enthalten) - 3) Lassen Sie das Reinigungsmittel trocknen (verdunsten)

1) Retirez la saleté (poussière, graisse et huile) de la surface de collage (zone en pointillés - usez dégraissant spray 3M) - 2) Nettoyez la surface avec le chiffon de nettoyage fourni (voir la fiche de données de sécurité contenue dans l'emballage) - 3) Laissez sécher le détergent (évaporer)



**Contrassegnare il punto di applicazione della piastrina a terra senza toccare con le mani la superficie appena pulita. (Quota C della scheda tecnica)**

**Marque el punto de aplicación de la placa a la tierra sin tocar con las manos la superficie recién limpiada. (Cita C de la hoja de datos)**

**Mark the point of application of the plate to the ground without touching with hands the freshly cleaned surface. (C Quote of the data sheet)**

**Markieren Sie den Punkt der Anwendung der Platte auf den Boden, ohne mit den Händen die frisch gereinigte Oberfläche zu berühren. (Zitat C des Datenblatt)**

**Marquez le point d'application de la plaque au sol sans toucher avec les mains la surface fraîchement nettoyée. (Citation C de la fiche technique)**

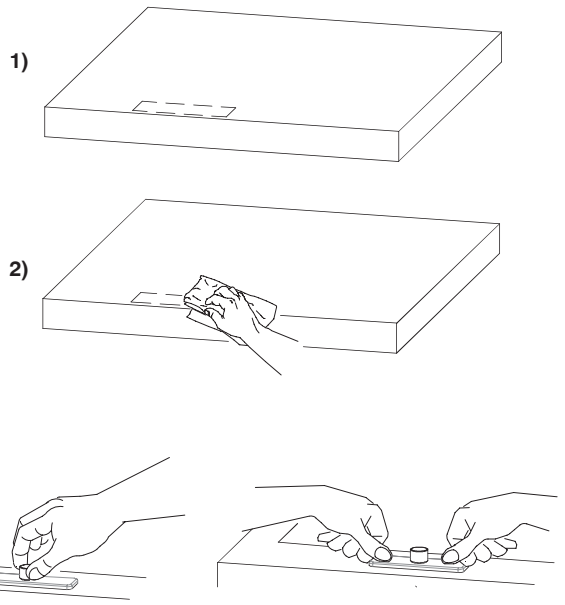
Rimuovere le pellicole del bioadesivo e senza toccare con le mani la colla. Posizionare la piastrina (16) nella zona di incollaggio. Fare pressione sulla piastrina per almeno 10/20 secondi. Poi lasciare agire la colla 20 min (il tempo di proseguire con le altre fasi del montaggio) prima di posizionare l'anta. NB : la tenuta della colla è progressiva : massima tenuta dopo 24-36 ore

Retire las películas bioadhesivas y sin tocar con las manos el pegamento. Coloque la placa (16) en el área de encolamiento. Ejercer presión sobre la placa durante al menos 10/20 segundos. A continuación, dejar el pegamento 20 min (tiempo para continuar con los otros pasos del montaje) antes de colocar la puerta. ATENCIÓN: la fuerza de la cola es progresiva: fuerza máxima después de 24-36 horas

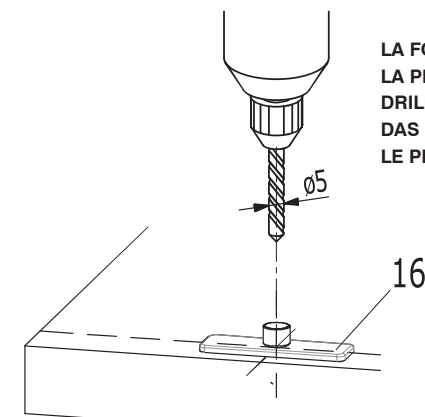
Remove the bio-adhesive films without touching the glue. Place the plate (16) in the bonding area. Strongly push the plate for at least 10/20 seconds. Then leave the glue 20 min (time to continue with the other steps of the assembly) before placing the door. PLEASE NOTE: the strength of the glue is progressive: Maximum strength after 24-36 hours

Entfernen Sie die bio-adhäsiven Filmen ohne mit der Hand den Leim zu berühren. Platzieren Sie die Platte (16) in der Bindungsfläche. Drücken Sie kräftig die Platte für mindestens 10/20 Sekunden. Dann lassen Sie den Leim 20 min stehen (Zeit, um mit den anderen Schritten des Aufbaus weiterzugehen), bevor Sie die Tür stellen. BEACHTEN: die Festigkeit des Leims ist progressiv: volle Kraft nach 24-36 Stunden

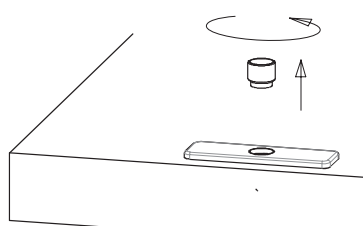
Retirez les films du bio-adhésive sans toucher la colle avec les mains. Positionnez la platine (16) sur la surface qu'on doit encoller. Faites pression sur la platine pour 10/20 seconds au moins. Laissez la colle 20 min (temps de poursuivre les autres étapes du montage) avant de placer la porte. REMARQUE: la force de la colle est progressive: pleine puissance après 24-36 heures



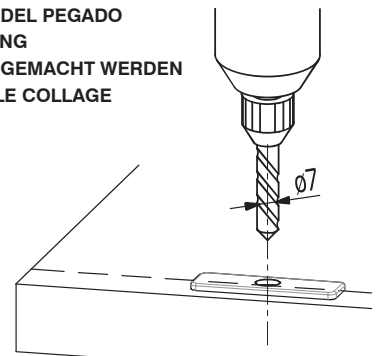
**LA FORATURA VA ESEGUITA ALMENO 20 MINUTI DOPO L'INCOLLAGGIO  
 LA PERFORACIÓN TIENE QUE REALIZARSE AL MENOS 20 MINUTOS DEL PEGADO  
 DRILLING MUST BE PERFORMED AT LEAST 20 MINUTES FROM GLUING  
 DAS BOHREN MUSS MINDESTENS 20 MINUTEN NACH DEM KLEBEN GEMACHT WERDEN  
 LE PERÇAGE DOIT ETRE EFFECTUE AU MOINS 20 MINUTES APRES LE COLLAGE**



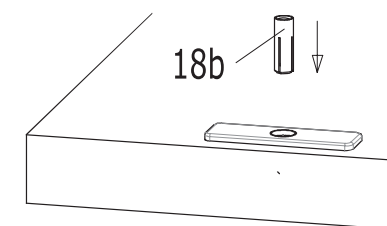
Utilizzando la piastrina (16) come dima, eseguire la foratura del piatto doccia con punta in Widia ø5  
 Usando la placa (16) como plantilla, taladre los agujeros del plato de ducha con punta Widia ø5  
 Using the plate (16) as a template, drill the holes of the shower tray with a Widia tip ø5  
 Mit der Platte (16) als Schablone bohren Sie die Löcher der Dusche durch eine Kippe Widia ø5  
 En utilisant la plaque (16) comme modèle, percez le bac à douche avec un bout Widia ø5



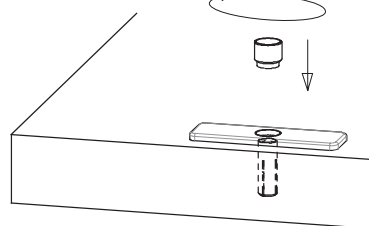
Svitare la bussola  
 Desenrosque la brújula  
 Unscrew the bushing  
 Schrauben Sie die Büchse ab  
 Desserrez la douille



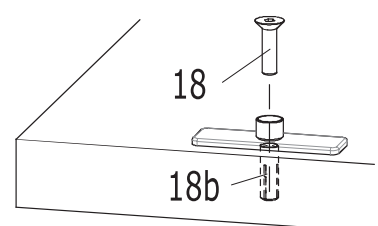
Allargare il foro per sede tassello a espansione (18)  
 Ampliar el agujero para el asiento del pasador (18)  
 Enlarge the hole for seat expanding dowel (18)  
 Vergrößern Sie die Öffnung für Sitz des Dübels (18)  
 Agrandir le trou pour siège de la vis d'ancrage (18)



Inserire il tassello a espansione in dotazione (18b)  
 Inserte el pasador proporcionado (18b)  
 Insert the expanding dowel supplied (18b)  
 Setzen Sie den gelieferten Dübel (18b)  
 Insérez la vis d'ancrage fournie (18b)



Riavvitare la bussola  
 Atornille la brújula  
 Screw the bushing  
 Schrauben Sie die Büchse  
 Visser la douille



Avvitare la vite (18) al tassello ad espansione (18b)  
 Apriete el tornillo (18) al pasador (18b)  
 Tighten the screw (18) to the expanding dowel (18b)  
 Schrauben Sie die Schraube (18) an den Dübel (18b)  
 Serrer la vis (18) sur la vis d'ancrage (18b)

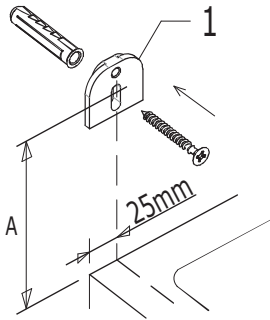
Fissare le piastrine (1) ai lati del muro tramite un idoneo tassello ad espansione con vite testa svasata o testa bombata. Forare all'altezza A specificata sulla scheda catalogo

Fije las placas (1) a los lados de la pared por medio de un tornillo de anclaje adecuado con cabeza avellanada o un tornillo de cabeza plana. Perforar agujeros en la altura A especificada en el catálogo

Fasten the plates (1) to the sides of the wall by means of a suitable expanding dowel with a countersunk head or pan head screw. Drill holes at A height, specified on the catalog

Befestigen Sie die Platten (1) an den Seiten der Wand mittels eines geeigneten Dübels mit Senkkopf oder Linsen-kopf Schraube. Bohren Sie an die auf dem Katalog bestimmte Höhe A

Fixer les plaques (1) sur les côtés de la paroi au moyen d'une vis d'ancrage adaptée à tête fraisée ou d'une vis à tête cylindrique. Percez des trous à la hauteur A spécifiée sur le catalogue



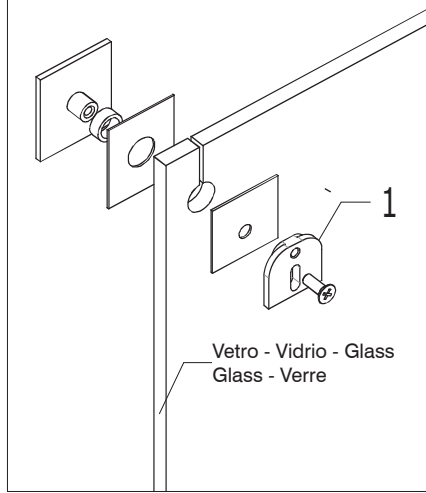
Nel caso di fissaggio a vetri laterali (precedentemente installati), utilizzare l'apposito accessorio D05E P80 rappresentato in figura sotto

En el caso de la unión a un vidrio lateral (previamente instalado), utilice la herramienta específica D05E P80 que se muestra en la siguiente figura

In the case of attachment to a side glass (previously installed), use the specific tool D05E P80 shown in the figure below

Im Falle der Befestigung an (vorher installierten) Seitgläser, verwenden Sie das bestimmte Werkzeug D05E P80, in der folgenden Abbildung gezeigt

Dans le cas de l'attachement à un côté du verre (déjà installé), utilisez l'outil spécifique D05E P80 indiqué sur la figure ci-dessous



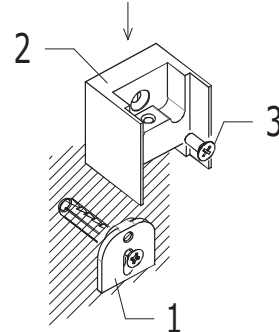
Inserire i corpi (2) sulle piastrine (1), controllare l'altezza H prevista nella scheda tecnica e bloccare la vite (3). È possibile correggere la quota H riposizionando le piastrine (1) tramite l'asola di regolazione

Introduce los cuerpos (2) en las plaquetas (1), controle la altura H proporcionada en la hoja de datos y bloquee el tornillo (3). Puede corregir la altura H reposicionando las placas (1) a través de la ranura de ajuste

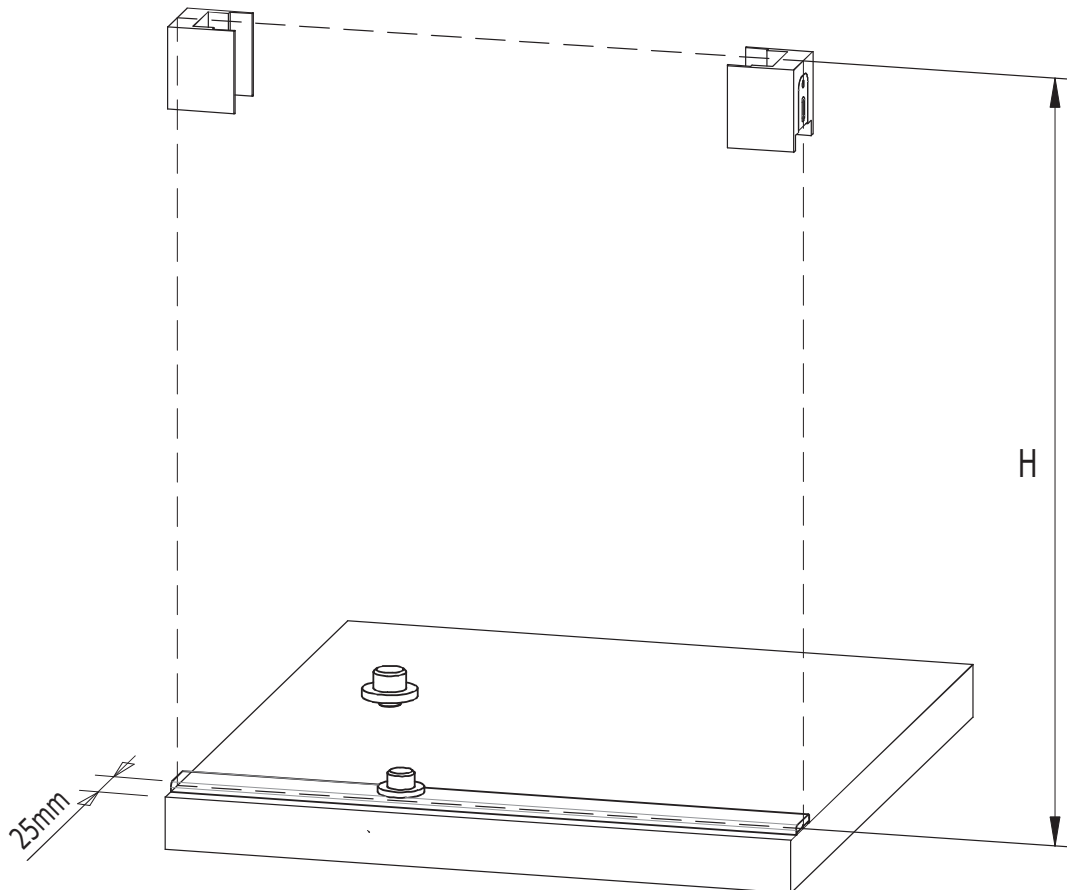
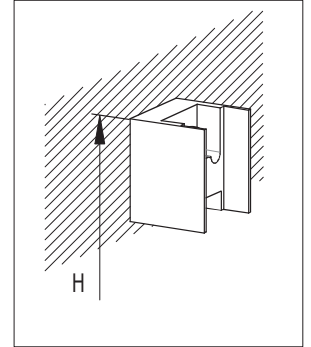
Enter the bodies (2) on the platelets (1), control the H height provided in the data sheet and lock the screw (3). You can correct H height by repositioning the plates (1) through the adjustment slot

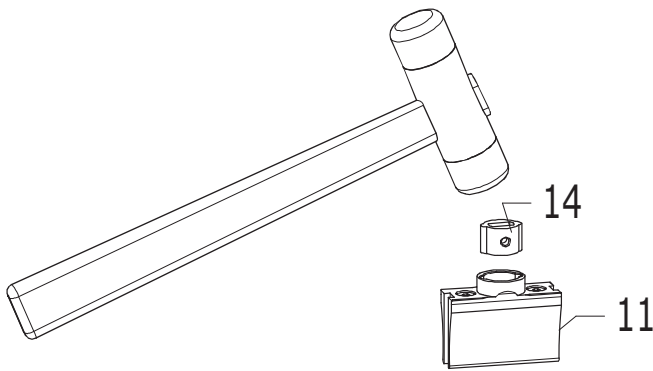
Platzen Sie die Stellen (2) auf die Plättchen (1), steuern Sie die Höhe H im Datenblatt und verriegeln Sie die Schraube (3). Sie können die Höhe H korrigieren, durch die Neupositionierung der Platten (1) durch den Anpassungsschlitz

Entrez les corps (2) sur les plaquettes (1), vérifiez la hauteur H fournie dans la fiche de données et bloquez la vis (3). Vous pouvez corriger la hauteur H en repositionnant les plaques (1) par l'ajustement de l'emplacement



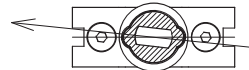
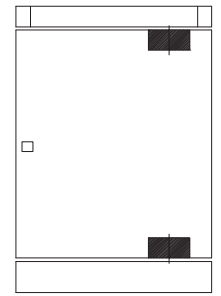
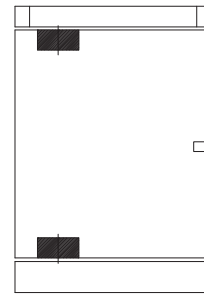
Dettaglio quota H  
 Detalle altura H  
 Detail H height  
 Detailansicht Höhe H  
 Détail hauteur H





PORTA SX  
 PUERTA IZQUIERDA  
 LEFT DOOR  
 LINKE TÜR  
 PORTE GAUCHE

PORTA DX  
 PUERTA DERECHA  
 RIGHT DOOR  
 RECHTE TÜR  
 PORTE DROITE



Inserire il tassello (14) nella cerniera superiore (11) con lo spacco inclinato come da schema a fianco, quindi piantarlo con un martello in gomma. NB : per cambiare l'inclinazione rimuovere il tassello e reinserirlo capovolto

Insere el tapón (14) en la bisagra superior (11) con ángulo de corte largo como se muestra en el diagrama al lado, y luego plantar con un martillo de goma. ATENCIÓN: Para cambiar la inclinación quite el tapón y vuelva a colocarlo boca abajo

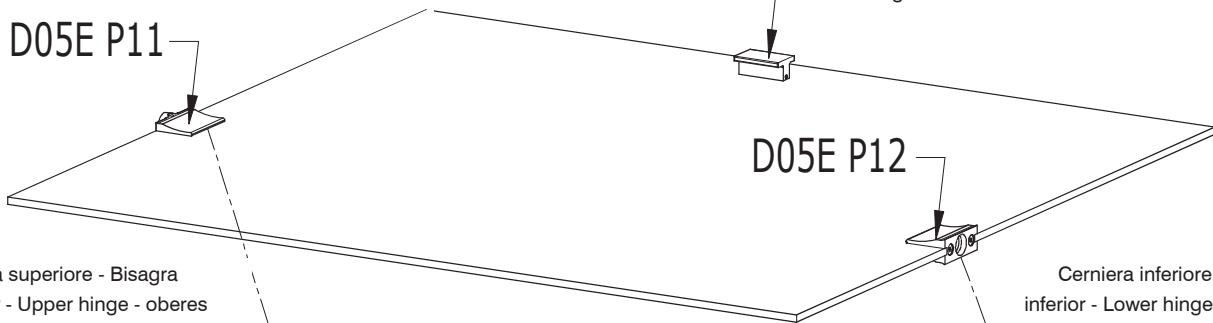
Insert the plug (14) into the upper hinge (11), slit angle as shown in the diagram alongside, then plant it with a rubber hammer. NOTE: To change the inclination remove the plug and reinsert it upside down

Stecken Sie den Dübel (14) in das obere Scharnier (11), Schlitzwinkel wie in der Abbildung gezeigt, dann schlagen Sie sie mit einem Gummihammer auf. HINWEIS: um die Steigung zu ändern, ziehen Sie den Dübel und stecken Sie ihn auf den Kopf

Insérez la vis (14) à la charnière supérieure (11) avec un angle de fente comme indiqué sur le schéma à côté, puis plantez-le avec un maillet en caoutchouc. REMARQUE: Pour changer l'inclinaison retirez la vis et insérez-la à l'envers

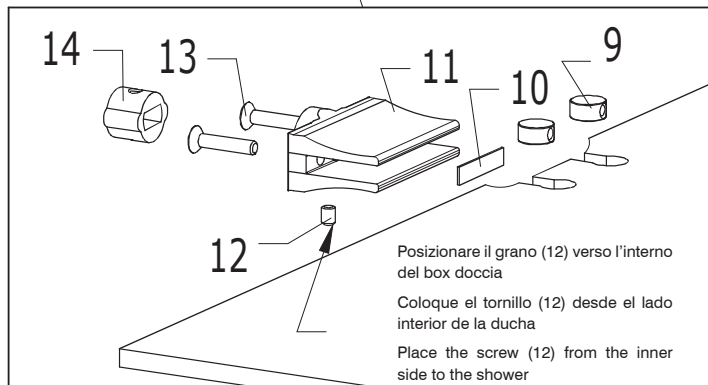
D05E P11

Maniglia - Pomo - Handle  
 Klinke - Poignée



Cerniera superiore - Bisagra superior - Upper hinge - oberes Scharnier - Charnière supérieure

Cerniera inferiore - Bisagra inferior - Lower hinge - unteres Scharnier - Charnière inférieure



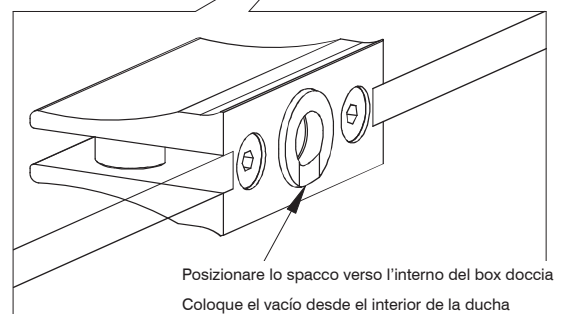
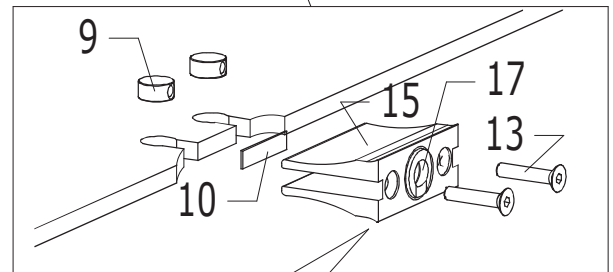
Posizionare il grano (12) verso l'interno del box doccia

Coloque el tornillo (12) desde el lado interior de la ducha

Place the screw (12) from the inner side to the shower

Platzieren Sie die Schraube (12) von der inneren Seite der Dusche

Placez le vis sans tête (12) à partir du côté intérieur de la douche



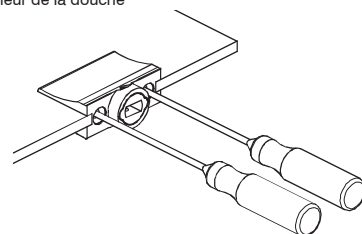
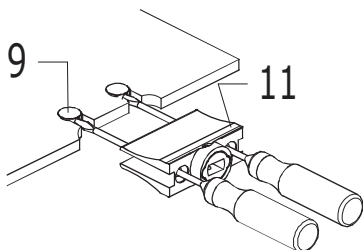
Posizionare lo spacco verso l'interno del box doccia

Coloque el vacío desde el interior de la ducha

Place the gap from the inside to the shower

Legen Sie die Lücke von innen der Dusche

Placez la fente à l'intérieur de la douche



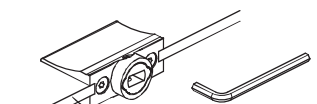
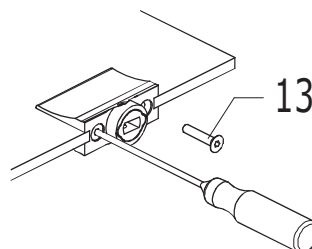
CONSIGLIO di montaggio cerniere: con l'aiuto di due cacciaviti centrare il corpo cerniera (11) sui tasselli filettati (9), quindi sfilare il cacciavite e sostituirlo con l'apposita vite (13)

CONSEJO por el montaje de las bisagras: con la ayuda de dos destornilladores centre el cuerpo bisagra (11) en los insertos roscados (9), y luego retire el destornillador y reemplazelo con el tornillo (13)

ADVICE mounting hinges: with the help of two screwdrivers center the hinge body (11) on the threaded inserts (9), and then remove the screwdriver and replace it with the appropriate screw (13)

RAT Montage Scharniere: mit Hilfe von zwei Schraubendrehern zentrieren Sie die Gelenkkörper (11) an den Gewindeeinsätzen (9), und entfernen Sie dann den Schraubendreher und ersetzen Sie es mit der Schraube (13)

CONSEIL montage des charnières: avec l'aide de deux tournevis centrez le corps de la charnière (11) sur les inserts filetés (9), puis retirez le tournevis et remplacez-le par la vis appropriée (13)





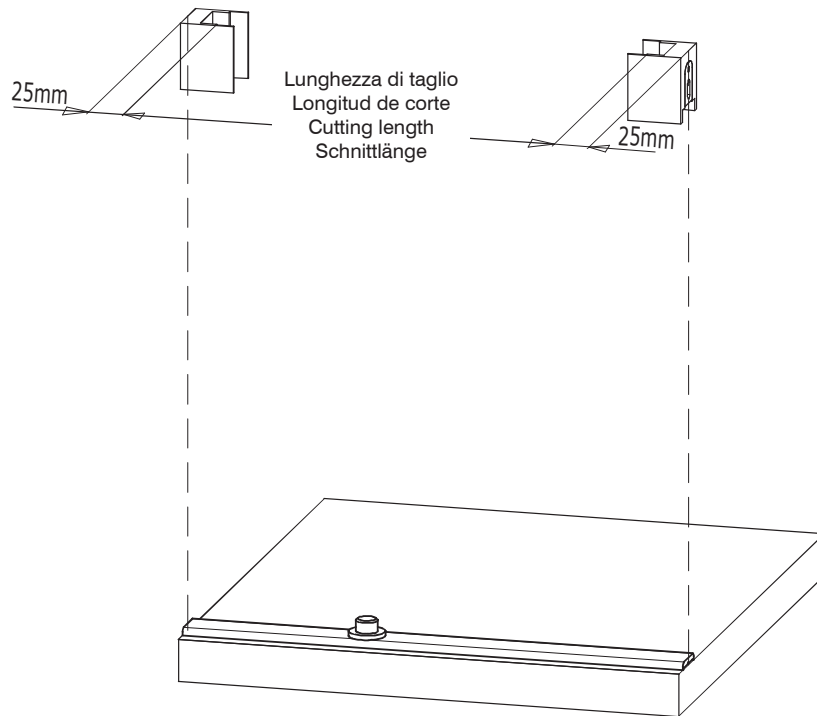
Eseguire il taglio della barra (misurare lo spazio rimasto tra i due attacchi laterali) come indicato nello schema sotto. NB : La barra può essere tagliata più corta fino ad una misura massima di 20mm (l'errore sarà gestito dalla regolazioni degli attacchi laterali)

Corte la barra (medir el espacio que queda entre las dos conexiones secundarias), como se muestra en el siguiente diagrama. ATENCIÓN: La barra se puede cortar hasta un tamaño máximo de 20 mm (el error será gestionado por los ajustes de las conexiones secundarias)

Cut the bar (measure the remaining space between the two side ports) as shown in the diagram below. NOTE: The bar can be cut shorter up to a maximum size of 20mm (the error will be managed by adjustments of the side ports)

Schnitten Sie die Stange (Messung der verbleibende Raum zwischen den beiden seitlichen Anschlüssen), wie im Diagramm dargestellt. ACHTUNG: die Stange kann kürzer geschnitten werden bis zu einer maximalen Größe von 20 mm (der Fehler wird durch Anpassungen der seitlichen Anschlüsse verwaltet)

Coupez de la barre (mesurez l'espace restant entre les deux ports secondaires) comme indiqué sur le schéma ci-dessous. REMARQUE: La barre peut être coupé plus courte jusqu'à une taille maximale de 20 mm (l'erreur sera assuré par la réglementation des ports secondaires)



**Preparazione della barra**

Inserire all'interno della barra il gruppo oleodinamico D05E P16 e farlo scorrere fino a quando il perno (8) si posiziona in linea con lo spazio della cerniera superiore. Puntare senza stringere i grani (7) (verrà fatto successivamente) - Se previsto l'utilizzo del fermo anta D05E P30N in posizione centrale della barra, pre-inserire il tassello (25) - Inserire all'estremità della barra i tasselli (4) in modo che sporga solo il dentino. Puntare senza stringere i grani (5) (verrà fatto successivamente)

**Preparación de la barra**

Inserte dentro de la barra la unidad hidráulica D05E P16 y deslícela hasta que el pasador (8) se coloca en línea con el vacío de la bisagra superior. Apunte sin apretar los tornillos (7) (se hará más adelante) - Si se prevehe el uso de seguro de la hoja d05ep30n en el centro de la barra, pre insertar el taco (25) - Introduzca los tornillos al extremo de la barra (4) de manera que sobresalga sólo el diente. Apunte sin apretar los tornillos (7) (se hará más adelante)

**Preparation of the bar**

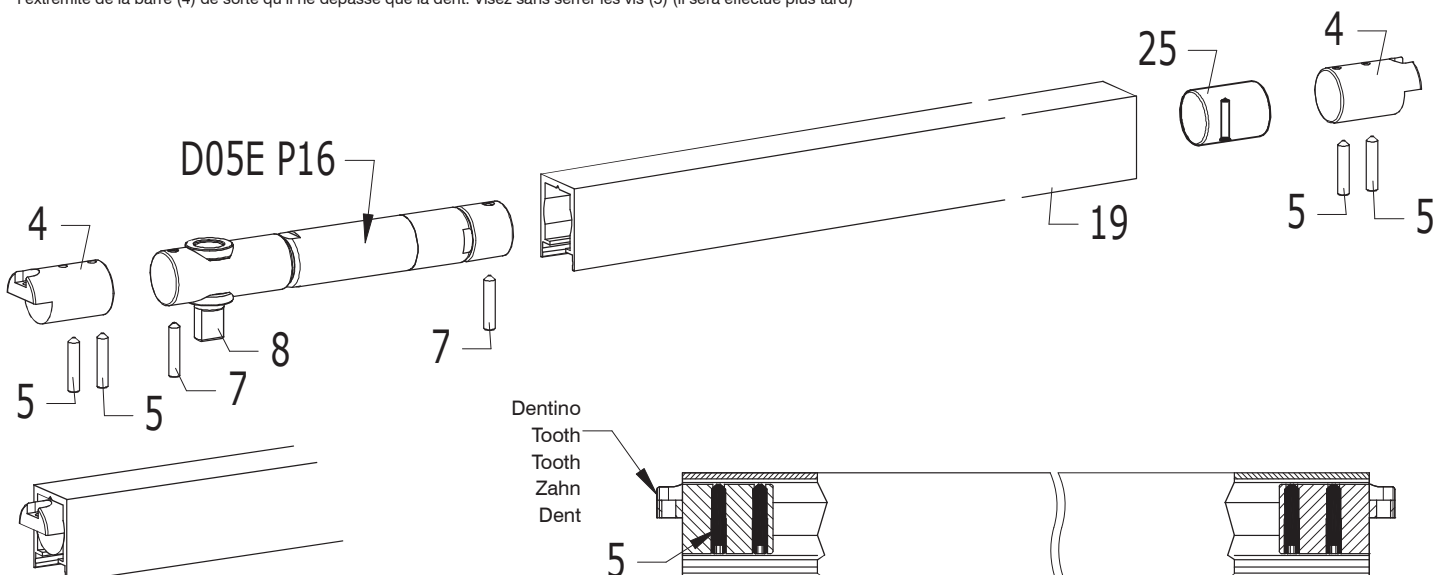
Insert the hydraulic unit D05E P16 into the bar and slide it until the pin (8) is positioned in line with the gap of the upper hinge. Point the screws without tightening (7) (it will be done later) - If the door stop D05E P30N is utilized in the central position of the bar, then pre-insert the plug (25) - Insert the anchors at the end of the bar (4) so that only the tooth protrudes. Point the screws without tightening (5) (it will be done later)

**Vorbereitung der Stange**

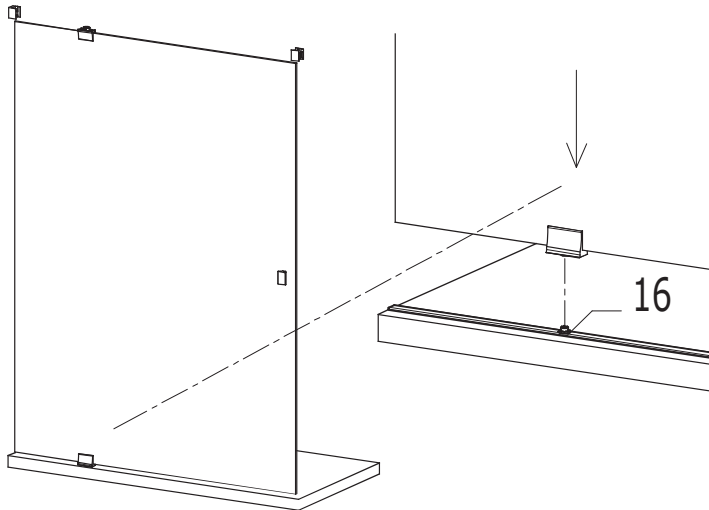
Schieben Sie den Hydraulikkörper D05E P16 in die Schiene bis sich der Stift (8) in dem Spalt, in einer Linie mit dem oberen Beschlag befindet. Drehen Sie die Schrauben (7) ohne sie festzuziehen (dies erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt) - Sollte geplant sein den Türanschlag D05E P30N in der Mitte der Schiene anzubringen, fügen Sie den Dübel (25) vorher ein - Fügen Sie Endbefestigungen (4) ein, sodass nur der Endzapfen hervorsteht. Drehen Sie die Schrauben (5) ohne sie festzuziehen (dies erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt).

**Préparation de la barre**

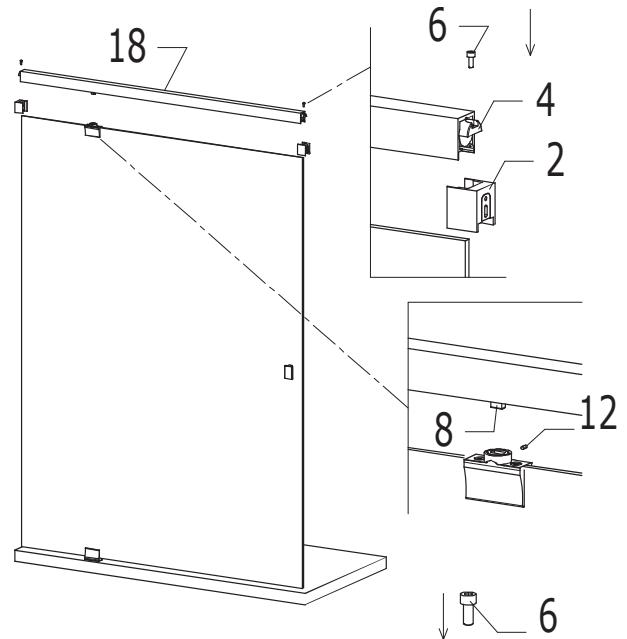
Introduire à l'intérieur de la barre l'unité hydraulique D05E P16 et la faire glisser jusqu'à ce que la broche (8) est positionnée en ligne avec la fente de la charnière supérieure. Visez sans serrer les vis (7) (il sera effectué plus tard) - Si l'utilisation du dispositif de retenue 'D05E P30E' est prévu dans une position centrale de la barre, il faut pré-insérer la pièce numéro (25). - Insérer les ancras à l'extrémité de la barre (4) de sorte qu'il ne dépasse que la dent. Visez sans serrer les vis (5) (il sera effectué plus tard)



Posizionare l'anta centrando la cerniera inferiore sulla piastrina a terra (16) - Coloque la puerta centrando la bisagra inferior sobre la placa en el suelo (16) - Place the door centering the lower hinge on the plate on the ground (16) - Legen Sie die Tür, wobei Sie das untere Scharnier auf die Bodenplatte zentrieren (16) - Placer la porte en centrant la charnière inférieure sur la plaque au sol (16)



Adagiare la barra negli attacchi laterali (2) curandosi di centrare il perno (8) nella cerniera superiore - Ponga la barra de las conexiones laterales (2) teniendo cuidado de centrar el pasador (8) a la bisagra superior - Lay the bar of the side ports (2) taking care to center the pin (8) to the upper hinge - Verlegen Sie die Stange der Seitenanschlüsse (2) und kümmern Sie sich dazu, den Stift (8) im oberen Scharnier zu zentrieren - Disposez la barre des ports secondaires (2) en veillant à centrer l'axe (8) de la charnière supérieure.



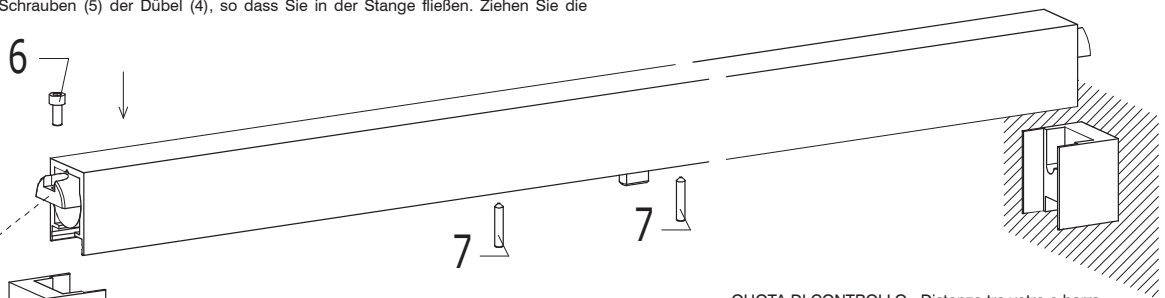
**DETAGLIO** Allentare i grani (5) dei tasselli (4) in modo che scorrano nella barra. Avvitare la vite (6), quindi bloccare i grani (5). Poi avvitare e serrare il grano (12) nella pinza superiore.

**DETALLE** Afloje los tornillos (5) de los pasadores (4) así que fluyan en la barra. Apriete el tornillo (6) y, a continuación, apriete los tornillos de presión (12) en el maxilar superior.

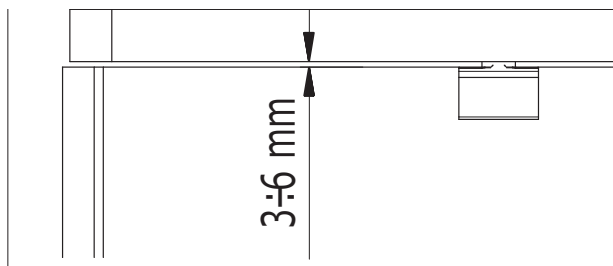
**DETAIL** Loosen the grub screws (5) of the dowels (4) to make them flow into the bar. Tighten the screw (6), and then tighten the grub screws (5). Screw in and tighten the grub screw (12) in the top gripper.

**DETAILANSICHT** Lösen Sie die Schrauben (5) der Dübel (4), so dass Sie in der Stange fließen. Ziehen Sie die Schraube (6), und ziehen Sie dann die Madenschraube (12) ein.

**DETAIL** Desserrez les vis sans tête (5) des ancrés (4) si qu'elles s'écoulent dans la barre. Serrez la vis (6), puis serrez les vis sans tête (5). Vissez et serrez la vis sans tête (12) dans la mâchoire supérieure.

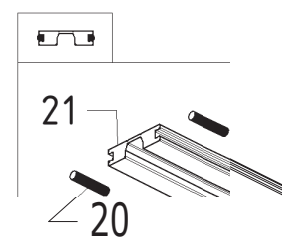
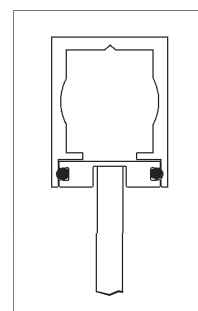
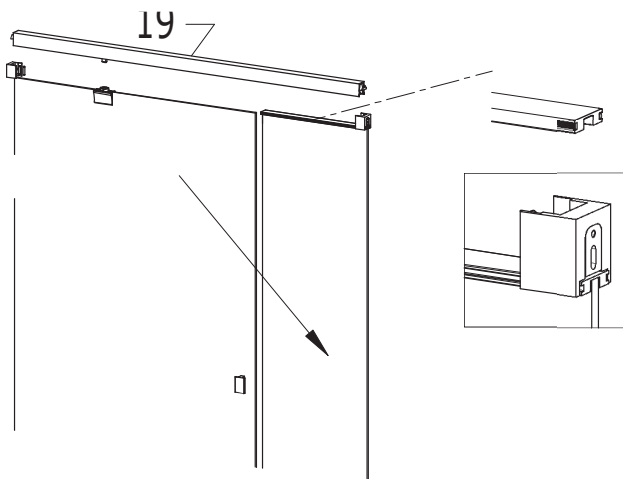


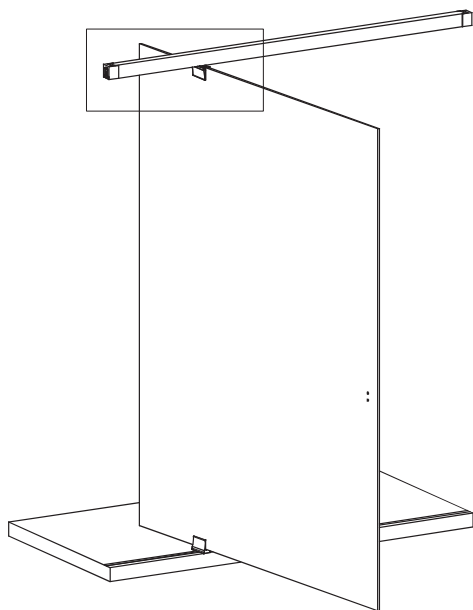
QUOTA DI CONTROLLO - Distancia tra vetro e barra  
 CONTROL DE LAS PORCIONES - Distancia entre el vidrio y la barra  
 CONTROL PORTION - Distance between glass and bar  
 TEILSTEUERUNG - Abstand zwischen Glas und Stange



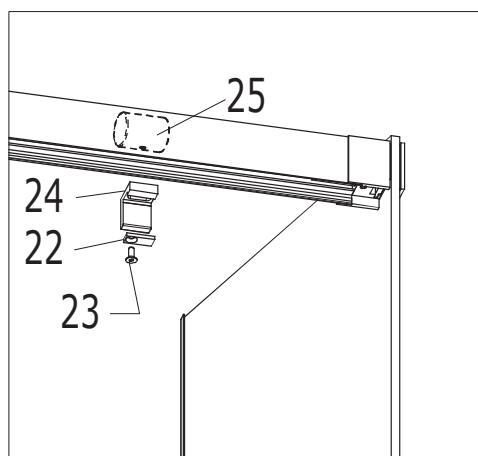
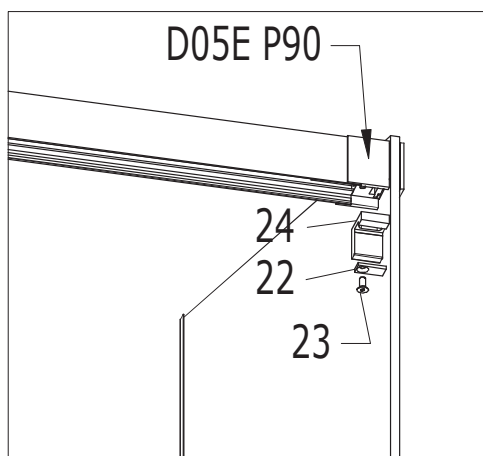
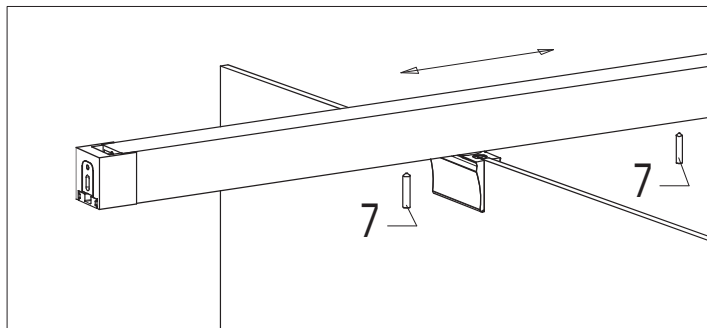
**NOTA** : Nel caso di vetro fisso frontale, tagliare la veletta (21) a misura (deve contenere il vetro fisso), inserire gli spezzoni di gomma (20) alle estremità, calzarla sul vetro fisso, poi assemblare la barra (19) - **IMPORTANTE**: En el caso de cristal fijo frontal, cortar el velo (21) a la longitud (debe contener el cristal fijo), poner los trozos de goma (20) en cada extremo, pularla en el cristal fijo, luego armar la barra (19) - **NOTE**: In the case of fixed front glass, cut the veil (21) to length (it must contain the fixed glass), put the pieces of rubber (20) at each end, put it on the fixed glass, then assemble the bar (19)

**HINWEIS**: Im Falle vom festen Frontglas, schneiden Sie den Schleier (21) zur Länge (er muss das feste Glas enthalten), platzieren Sie die Gummistücke (20) an jeder Ende, fixieren Sie sie auf dem Glas, dann montieren Sie die Stange (19) - **REMARQUE**: Dans le cas de façade en vitre fixe, coupez le voile (21) à la longueur (elle doit contenir la vitre fixe), mettez les morceaux de caoutchouc (20) à chaque extrémité, adaptez-les sur le vitre fixe, puis assemblez la barre (19)





Aprire l'anta a 90°. Allentare i grani (7) del cilindro in modo che scorra. Mettere a bolla l'anta e verificare che sia centrata nel vano, quindi bloccare i grani (7). Richiudere l'anta. - Abra la puerta a 90 grados. Afloje los tornillos (7) del cilindro para que fluya. Enderece la puerta y asegúrese de que esté centrada en el compartimiento y apriete los tornillos (7). Cierre la puerta. - Open the door at 90 degrees. Loosen the grub screws (7) of the cylinder so that it can flow. Straighten the door and make sure it is centered in the slot, then tighten the grub screws (7). Close the door. - Öffnen Sie die Tür um 90 Grad. Lösen Sie die Schrauben (7) des Zylinders, so dass es fließt. Regulieren Sie die Tür und stellen Sie sicher, dass es in den Schlitz zentriert ist, dann ziehen Sie die Schrauben (7). Schließen Sie die Tür. - Ouvrez la porte à 90 degrés. Desserrez les vis sans tête (7) du cylindre de sorte qu'il s'écoule. Redressez la porte et assurez-vous qu'elle est centrée dans la fente, puis serrez les vis sans tête (7). Fermez la porte.



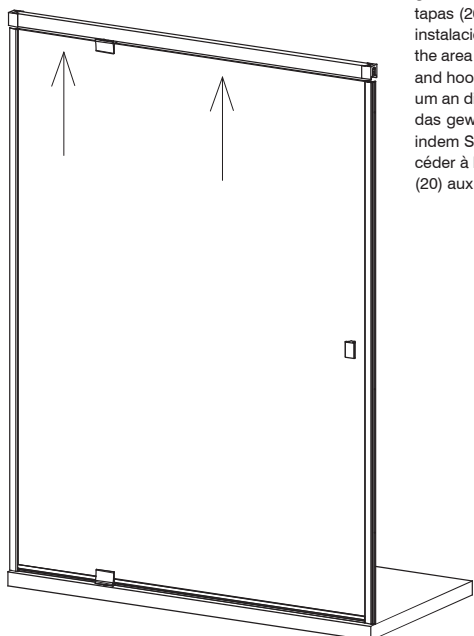
**NOTA :** Dove previsto montare la battuta dell'anta D05EP30N (22) + (23) + (24)

**IMPORTANTE:** Cuando así lo disponga, encaje el borde de la puerta D05EP30N (22) + (23) + (24)

**NOTE:** Where provided, fit the door edge D05EP30N (22) + (23) + (24)

**HINWEIS:** Wo vorhanden, passen Sie die Türkante D05EP30N (22) + (23) + (24)

**REMARQUE:** Où il est prévu, adaptez le bord de la porte D05EP30N (22) + (23) + (24)



Aprire l'anta di 90° in modo di poter accedere alla zona di aggancio veletta e agganciare i due coperchi (26). Tagliare le velette (21) a misura, inserire gli spezzi di gomma (20) alle estremità e agganciarle alla barra. Concludere il montaggio applicando ai vetri i profili guarnizioni previsti. - Abra la puerta de 90 grados con el fin de poder acceder a la zona de acoplamiento del velo y enganchar las tapas (26). Reducir los velos (21) a la medida, entrar las piezas de goma (20) en los extremos y engancharlas a la barra. Concluir la instalación mediante la aplicación de los perfiles previstos a los cristales. - Open the door at 90 degrees in order to be able to access the area of engagement of the veil and attach the two covers (26). Cut the veils (21) to size, enter the pieces of rubber (20) at the ends and hook them to the bar. Conclude the installation by applying the profile-seals provided to the glasses. - Öffnen Sie die Tür um 90° um an die Aufhängung der Glasscheibe zu kommen und befestigen Sie die Abdeckungen (26). Passen Sie die Aufhängung (21) auf das gewünschte Maß an, schieben Sie die Gummiclips (20) ein und befestigen sie es an der Schiene. Beenden Sie die Montage indem Sie die vorgesehenen Profildichtungen auf dem Glas befestigen. - Ouvrez la porte de 90 degrés afin d'être en mesure d'accéder à la zone de prise de voile et fixez les deux capots (26). Coupez les voiles (21) à la taille, placez les morceaux de caoutchouc (20) aux extrémités, et accrochez-les à la barre. Terminez l'installation en appliquant aux vitrages les profils fournis.

